

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 73 (1966)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir suchen als

### **Mitarbeiter für die Acquisition**

(Außendienst) unseres Stückveredlungsbetriebes jüngerer

## **Textiltechniker**

Richtung Weberei oder Veredlung, evtl.

## **Textilkaufmann**

Aufgabe: Betreuung unserer Auftraggeber, Beratung in veredlungstechnischen und tariflichen Fragen bei der Kreation neuer Artikel, Absprache und Ueberwachung von Lieferprogrammen in qualitativer und zeitlicher Hinsicht.

Die notwendigen veredlungstechnischen Kenntnisse können in unserem Betrieb erarbeitet werden. Die Einführung bei der Kundschaft erfolgt durch einen vor der Pensionierung stehenden Mitarbeiter.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf sind erbeten an die

**Direktion der Vereinigten Färbereien & Appretur AG, Betrieb Zürich**  
**Postfach, 8037 Zürich**

Wir suchen für unsere Abteilung Création  
einen tüchtigen

## **Mitarbeiter**

für die Gestaltung unserer Kollektionen in  
modischen Kleiderstoffen.

Unsere Wünsche sind: solide konstruktive und  
webtechnische Kenntnisse, Ideenreichtum,  
Einfühlungsvermögen in die in- und ausländi-  
schen Marktverhältnisse.

Unsere Leistungen sind: gutbezahlte Dauer-  
stelle, soziale Einrichtungen, Fünftagewoche.  
Wir erwarten gerne handschriftliche Offerten  
mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo,  
unter Angabe des Eintrittstermines und der  
Gehaltsansprüche.

**Heer & Co. AG, Seidenstoffweberei**  
**8800 Thalwil**

**Sie sollten mit uns sprechen...**

Wir suchen für unsere Bunt- und  
Rohweberei einen

## **Webermeister**

an Rüti-Baumwollautomaten.

Selbständiger Posten, normale Arbeitszeit,  
Fünftagewoche. Eintritt nach Uebereinkunft,  
da aus Altersgründen Ihres Vorgängers der  
Posten frei wird.

Dürfen wir Ihre Offerte in Kurzform erhalten;  
wir werden mit Ihnen Fühlung aufnehmen.  
Schreiben Sie unter Chiffre 2499 Zw an **Orell**  
**Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



## Konstrukteur

Wir können in diesem Inserat nur mit Stichworten andeuten, welche Disziplinen auf dem Gebiete der modernen Texturiermaschinen für Chemiefasern zur praktischen Anwendung gelangen.

Einem erfahrenen Konstrukteur bietet sich ein interessantes, selbständiges Arbeitsfeld, das von der Entwicklung und Berechnung bis zur fertigungsgerechten Konstruktion, von der Getriebetechnik bis zur Formgebung neuer Maschinen reicht.

Interessenten gewähren wir gerne anlässlich einer persönlichen Besprechung Einblick in unser vielseitiges Programm.

In unserem fortschrittlichen Unternehmen verlangt der neue Zweig Maschinenbau Pioniereinsatz. Entsprechend sind Gehalt und Sozialleistungen geregelt.

Wir bitten um schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung der

**Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil, Telefon 074 / 7 13 21**

Bedeutendes Unternehmen der wollverarbeitenden Industrie sucht einen gut ausgebildeten, jüngeren Appreteur als

## Abteilungsleiter

der Naß- und Trockenappretur.

Verlangt werden abgeschlossene Lehre und Fachschule sowie einige Jahre Praxis.

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen, gute Zusammenarbeit in fortschrittlichem Betrieb.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unt. Chiff. P Q 20686-40 an **Publicitas, 8021 Zürich**

# +GF+

**Brugg**

In unsere Abteilung Textilmaschinen suchen wir für den Sektor Webmaschinen einen jüngeren

## Webereitechniker

den wir als selbständigen Sachbearbeiter zur Ausarbeitung von Einstell- und Kontrollvorschriften und Ersatzteilkatalogen einsetzen können. Zum Arbeitsbereich gehört ferner die Durchführung von Spannungsmessungen an Geweben und Bauteilen mit modernen Meßinstrumenten.

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter gutes technisches Wissen, Ausdauer bei der Erarbeitung exakter Unterlagen und Freude an kameradschaftlicher Zusammenarbeit. Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wenn Sie sich für diese Aufgaben interessieren und ein angenehmes Arbeitsklima schätzen, so richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung der

**Georg Fischer AG. Brugg**

# TIARA

Lieben Sie Teppiche?

Hätten Sie Lust, in einer jungen, dynamischen Teppichfabrik bei deren Aufbau entscheidend mitzuwirken?

Arbeiten Sie gerne selbständig?

Wir suchen einen jungen, initiativen

## Kaufmann

mit reellen Aufstiegsmöglichkeiten

sowie einen tüchtigen

## Disponenten (in)

für unsere moderne, zusammen mit der Linoleum AG, Giubiasco, neu gegründete TIARA-Teppichbodenfabrik in Urnäsch.

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich.

Für nähere Angaben wenden Sie sich bitte an

**A. Tischhauser, TISCA, Tischhauser & Co. AG**  
9055 Bühler, Telefon 071 / 92 12 62



Unsere erfahrenen Verkaufsingenieure pflegen den Kontakt mit Kunden und Interessenten für Spinnereimaschinen im Rahmen unserer weltweiten Absatzorganisation. Für diese Tätigkeit suchen wir gegenwärtig einen jüngeren

## Textilfachmann

der vorerst vornehmlich von unserem Stammhause aus wirken wird und später unter anderem auch die Gelegenheit hat, als

## Verkaufs-Ingenieur

unsere ausländische Kundschaft zu besuchen. Einem gewandten Bewerber bietet diese Position vielseitige Aufgaben und interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

- Anforderungen: — Abgeschlossene textilfachliche Ausbildung  
— Fremdsprachenkenntnisse (vor allem Englisch)  
— Gute Allgemeinbildung

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an die

**Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur**

## Textile Management Consulting

### U. S. AND INTERNATIONAL

Professional careers... **permanent** positions... **growth** opportunities... full time **leadership** responsibilities... use all your abilities—within our expanding, worldwide organization.

Immediate openings in production division: particularly for yarn and fabric (woven) manufacturing.

Background MUST include engineering degree (TE, IE or ME), job progress, technical and engineering (IE) knowhow, plus practical mill experience in spinning and weaving of cottons, worsteds, synthetics or blends.

Other opportunities in marketing, knitting, finishing.

ESSENTIAL are drive, organizational and analytical abilities, willingness relocate/travel. For international positions: fluency German and/or Romance language desirable (plus English).

(Write in confidence, giving full history—for current/future openings.)

**WERNER**

Textile Management Consultants

1450 Broadway  
New York, N. Y. 10018

Bahnhofstrasse 1  
8022 Zurich

Attention: Box MT

Wir suchen einen

## tüchtigen Mitarbeiter

für unsere **Textilprüf- und Entwicklungsabteilung.**

Das Arbeitsgebiet umfaßt Entwicklungsarbeiten auf dem Garnsektor in Labor und Betrieb sowie textiltechnologische Untersuchungen jeder Art.

Textilfachschulausbildung oder Praxis in Betrieb oder Labor, ergänzt durch entsprechende Kurse, ist für diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit unbedingt erforderlich.

Für initiativen Mitarbeiter bestehen Aufstiegsmöglichkeiten. Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team. Eine gut ausgebaute Alters- und Todesfallversicherung ist vorhanden. Schöne Vierzimmerwohnung könnte zur Verfügung gestellt werden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die  
**Personalabteilung Niederer & Co., 9620 Lichtensteig**

Für unsere Abteilung **Sulzer-Webmaschinen**  
suchen wir einen

## Webermeister

mit Textilfachschulbildung oder gleichwertigen Kenntnissen und praktischer Erfahrung.

Bewerbern ohne Praxis auf Sulzer-Webmaschinen bieten wir die Möglichkeit einer gründlichen Ausbildung.

Offerten sind erbeten an

**Wollweberei Rothrist, 4852 Rothrist**  
Telephon 062 / 7 31 24  
Außer Geschäftszeit  
Telephon 062 / 8 19 19

Wir sind ein führendes Textilunternehmen und suchen einen jüngeren

## Textilkaufmann

Er soll bei der sehr anspruchsvollen Aufgabe maßgebend wirken, unsere neue Dekorstoffabteilung aufzubauen.

**Wir erwarten** Initiative und Ideenreichtum, Mithilfe bei der Gestaltung einer modernen und zügigen Vorhang- und Dekorstoffkollektion, eine erstklassige Ausbildung, Kontaktfähigkeit und Führungseigenschaften, um dem Stelleninhaber später die Führung der Abteilung übertragen zu können, Bereitschaft zu gelegentlicher Reisetätigkeit.

**Wir bieten** interessante, gutbezahlte, ausbaufähige Stelle, die Möglichkeit für einen tüchtigen Mann, sich zu bewähren und weiter auszubilden, fortschrittliche Sozialleistungen.

Senden Sie uns bitte Ihre Offerte mit tabellarischem Curriculum, Photo und handgeschriebenem Begleitbrief. Wir behandeln alle eingegangenen Offerten rasch und unter Zusicherung voller Diskretion. Chiff. 734 W, **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



**Gebrüder Iten  
Textilspulenfabrik  
6340 Baar**

Telephon 042 / 4 13 19

Nachfolger von Erwin Meyer, Holzspulenfabrik, Baar

Textilspulen in Metall, Kunststoffen und Holz

Spezialität: schnelllaufende Textilspulen,  
Textilspulen mit Kunststoffüberzug

100 Jahre Spulenfertigung für die Textilindustrie

Wir suchen für unsere Seidenweberei  
gutausgewiesenen

## Webermeister

Ein tüchtiger, aufgeschlossener Fachmann findet in unserem Betrieb eine interessante Lebensstelle mit Aussicht, zum Betriebsleiter zu avancieren.

Bewerbungen mit Photo und Zeugniskopien sind erbeten unter Chiffre 2667 Zi an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlssysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51

## LOEPFE

Für die Montage, Inbetriebsetzung und den Service unserer optisch-elektronischen Schußfühler und Fadenreiniger in der Schweiz und im Ausland suchen wir tüchtige und zuverlässige

## Monteure

die nach gründlicher Ausbildung in diesem Spezialgebiet die Möglichkeit haben, einen selbständigen, anspruchsvollen Posten zu übernehmen. Mechanische Grundausbildung und wenn möglich einige elektrische Kenntnisse, ebenso Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten eine interessante, vielseitige Tätigkeit und eine den Leistungen entsprechende Salarierung.

Bewerber, die glauben, die nötigen Voraussetzungen zu erfüllen, werden gebeten, ihre schriftlichen Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen an

**Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, 8040 Zürich  
Zypressenstraße 85**

## Bezugsquellennachweis

In- und ausländischen Interessenten, die Seiden- und Chemiefasergewebe verschiedenster Art zu kaufen wünschen, vermitteln wir die Adressen von schweizerischen Fabrikanten, welche die gewünschten Qualitäten herstellen. Zu weiteren Auskünften sind wir gerne bereit.

**Sekretariat**

**Verband Schweiz. Seidenstoff-Fabrikanten  
Gotthardstr. 61, Postfach 8027 Zürich**

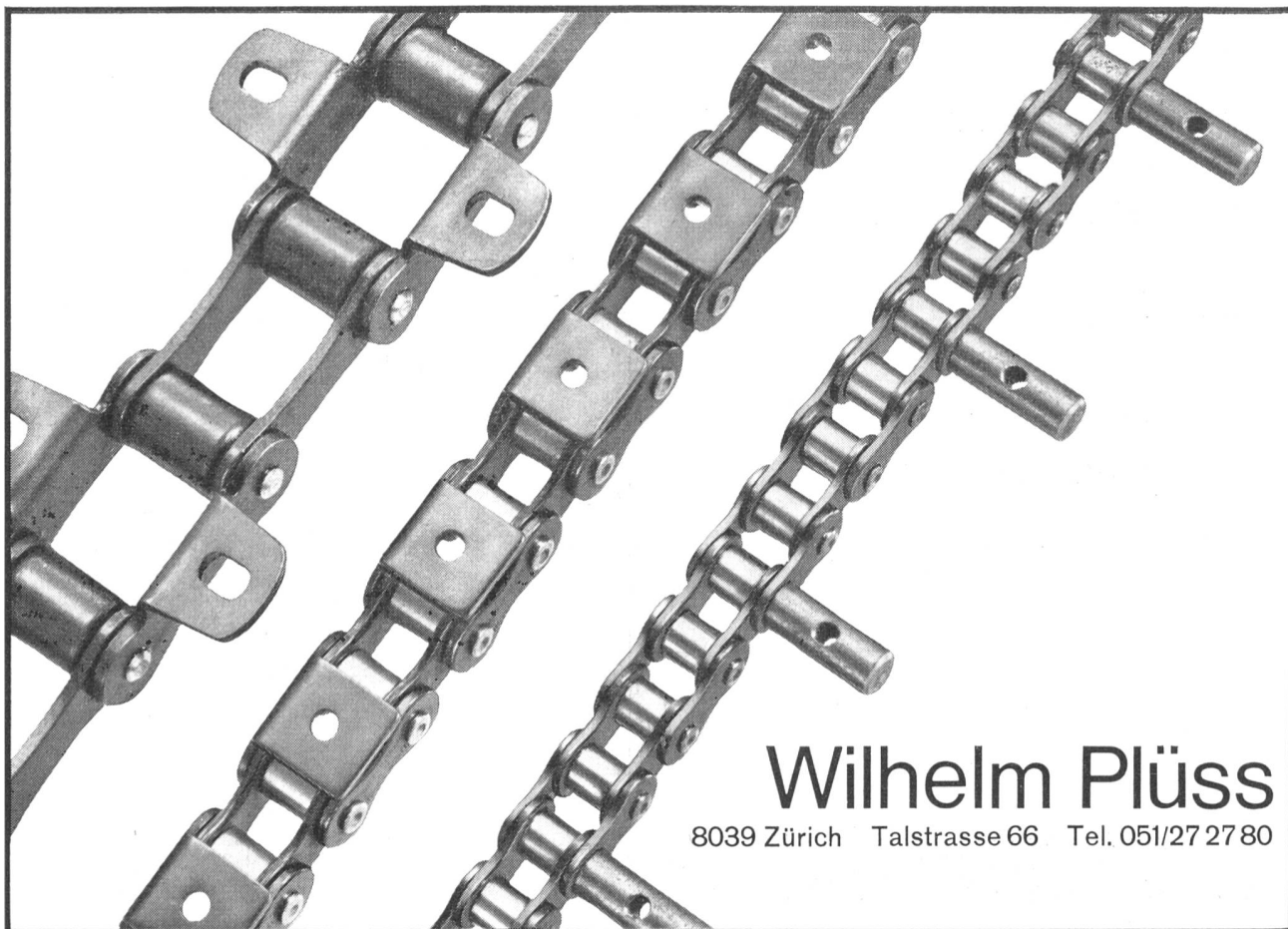
Jüng., init. **Webereitechniker/Disponent** mit Webschulbildung, langj. Praxis und Erfahrung, Sektor Garne, Zwirnerei, Weberei, Färberei, Veredlung, Verkauf; Baumwolle, Wolle, Zellwolle, Mischg., Synth., sucht Dauerposition für Disp., Verkauf, Außendienst. Eintritt kurzfristig. Offerten unter Chiffre 2732 Zü an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Welche Weberei, Maschinenfabrik oder Vertretung sucht

## Textiltechniker

Ich bin verheiratet, in ungekündigter Stellung und suche mir eine Lebensstellung. Mehrjähriger Auslandsaufenthalt, Erfahrung in Fabrikation und Verkauf. — Angebote sind erbeten unter Chiffre 7585 St. an **Orell Füssli-Annoncen, 9001 St. Gallen**

**Alle Inserate besorgen Orell Füssli-Annoncen**



# Wilhelm Plüss

8039 Zürich Talstrasse 66 Tel. 051/27 27 80

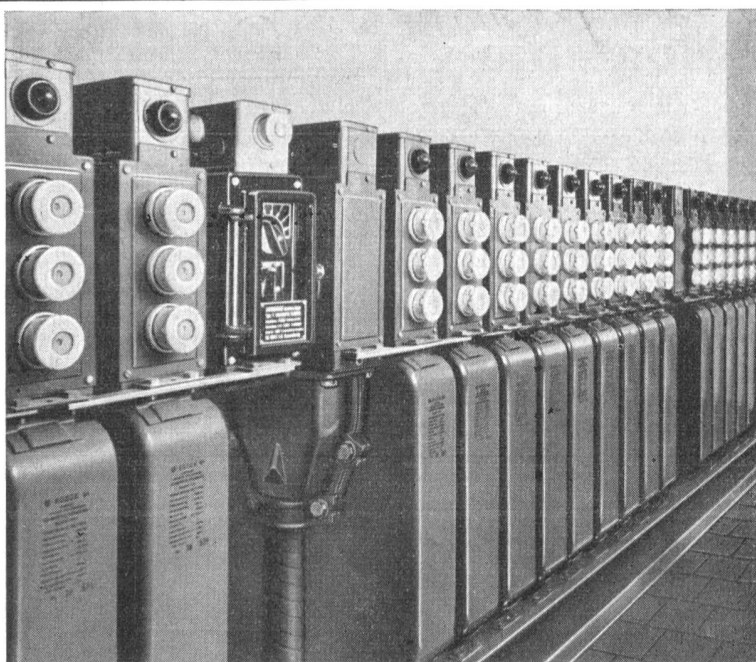
## BOSCH

### BOSCH-MP-Schaltkondensatoren- Batterien

für die Blindstromkompensation

selbstheilend  
kurzschlussicher  
Bausteinsystem  
preisgünstig

Wir projektieren Ihre Anlagen  
und beraten Sie gerne.



## FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich 8  
Kirchenweg 5  
Telephon 051 / 47 06 70



# ORMIG



## Ormig löst viele Probleme im Büro, Verwaltung und Textilbetrieb!

Was kann eigentlich ORMIG?  
Für viele ist es der Begriff eines wirtschaftlichen Vervielfältigungsverfahrens für kleine Auflagen. Also: Umdruckverfahren oder Hectographie!

Aber kennen Sie auch die Möglichkeiten des Umdruck- oder Zeilenumdruckverfahrens für die rationelle, zeitsparende Abwicklung beispielsweise — des Auftragswesens oder der Arbeitsvorbereitung, oder der Fakturierung, des Bestellwesens im Einkauf mit Wareneingangskontrolle?

Sie sehen also: die Anwendungsmöglichkeiten der ORMIG-Umdrucker als Organisationsmittel sind vielseitig!

## Vielleicht auch Ihre?

Und was erreicht man mit ORMIG?

Auf alle Fälle die Ersparnis einer in Minuten oder Stunden meßbaren Schreibarbeit!

Und vermeidet: Abschreiben gleicher Texte und Informationen!

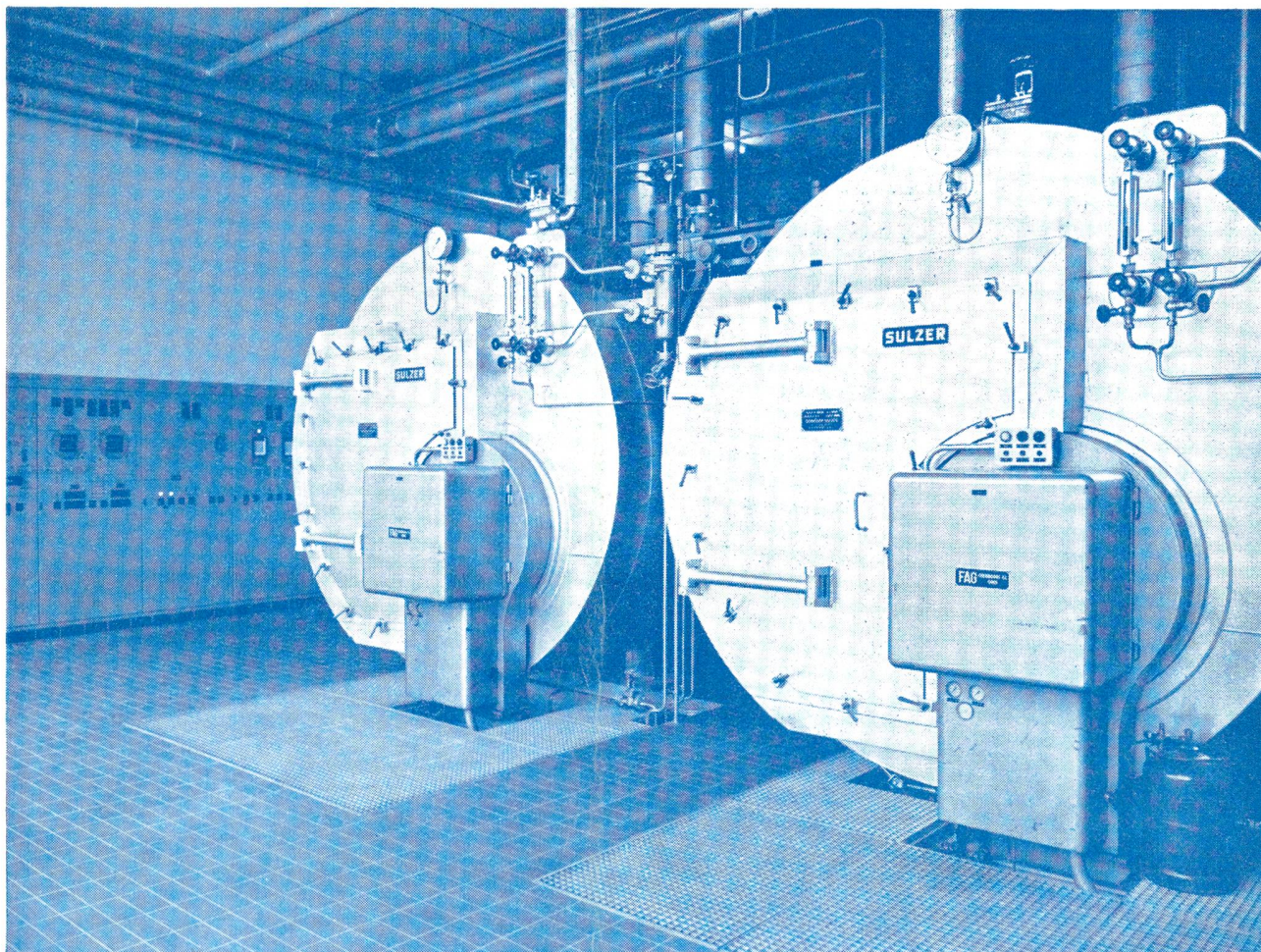
ORMIG kann sowohl den ganzen Text oder auch einzelne Ausschnitte aus einem Umdruckoriginal in Sekunden umdrucken. — Ohne Fehler!

Ohne Nachkontrolle!  
Also nur einmal schreiben und kontrollieren.

Wer kann ORMIG mit wirklichem Nutzen anwenden?

Webereien, Ausrüstbetriebe, Strickereien, Wirkereien, Damen- und Herrenkonfektionäre und ... vielleicht auch Sie?





Frontansicht von zwei ölgefeuerten Dreizugkesseln in kompakter Bauart in einer Brauerei. Sämtliche der Inbetriebsetzung, Steuerung und Überwachung der Kessel dienenden Meßinstrumente und Schaltapparate sind auf einer zentralen, an der Kesselhauswand aufgestellten Instrumententafel zusammengefaßt.

## Sulzer-Dreizugkesselanlagen für Dampf- und Heißwassererzeugung

Diese modernen Hochleistungskessel haben ein großes Speichervermögen, hingegen kleine Hauptabmessungen, weshalb im Vergleich mit älteren Konstruktionen im gleichen Raum Kessel mit wesentlich höheren Leistungen installiert werden können. Sie eignen sich für Öl-, Gas- und kombinierte, Typ DSF zudem noch für Kohlenfeuerung. Die Kessel werden isoliert aufgestellt. Einen sehr einfachen Aufbau der Anlage gestatten die Überdruckfeuerungen.

Der Kessel Typ DFP mit Leistungen bis 10 t Dampf je Stunde wird als betriebsfertige Einheit im Werk komplett zusammengebaut. Der Kesselkörper und alle Hilfsmaschinen sowie das Steuerpult mit den nötigen Apparaturen für Anfahren, vollautomatische Feuerung und Speisung sind auf einem Stahlrahmen aufgebaut. Der Kessel Typ DSF mit Leistungen bis 16 t Dampf/h wird am Aufstellungsort montiert. In diesem Falle werden alle Hilfsvorrichtungen den örtlichen Verhältnissen entsprechend aufgestellt.